

у

**ГПОУ «ДОНЕЦКИЙ КОЛЛЕДЖ
КУЛЬТУРЫ И ИСКУССТВ»**

Инфостори

**«Через года, через века
к нам пришла азбука»**

*(К Дню славянской письменности
и культуры)*



*Зав. библиотекой В.А. Аверина
Библиотекарь В.В. Косенко*





Предпосылки создания славянской письменности

В IX-X вв. существовало большое славянское государство Великая Моравия (рис.2).

Во время его расцвета в состав Моравии входили территории современной Чехии, Словакии, Венгрии, южной Польши, западной Украины и восточной Германии.

Главным противником Моравии было Восточно-Франкское королевство.

Существовала угроза раздела страны между франками и болгарами. Великоморавский князь Ростислав отправил послов к римскому папе Николаю I, чтобы уменьшить влияние своего главного врага на западе и избавиться от угрозы раздела государства. Князь просил дать ему учителей для обучения моравских священников вместо баварских, которых он выслал из страны. Однако папа Николай отказался выполнять его просьбу. Не получив поддержки со стороны Рима, Ростислав отправил посольство в Константинополь.

Император Михаил не отказал в помощи, и в Моравию отправились ученые мужи Константин и Мефодий со своими учениками.

Территория Великой Моравии



Моравская миссия Константина и Мефодия Константин со своим братом Мефодием и учениками создали новый алфавит и приступили к переводу богослужебных книг на славянский язык. Переведены были, прежде всего, те книги, без которых не обходилась ни одна церковная служба: Евангелие (рис.3) - повествование о рождении, жизни, смерти на кресте и воскресении Христа; Апостол - книга, рассказывающая о деяниях и учениях святых апостолов; Псалтырь - собрание церковных гимнов; Октоих - богослужебная книга. Миссионеры пробыли в Моравии три года. Занимались они не только переводами церковных книг, но также обучением священников читать, писать и вести церковную службу на славянском языке. Важно! Деятельность солунских ученых вызвала недовольство римского папы. В те времена придерживались мнения, что церковные службы должны проводиться только на греческом, еврейском или латинском языке.



признали
когда

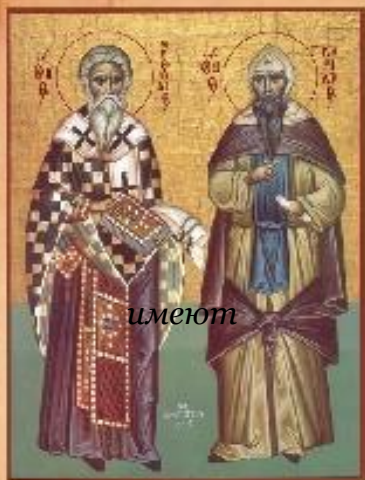
Остальные языки не предназначались для церковной службы. Константина и Мефодия еретиками и вызвали к папе. Трудности становления славянской письменности В 868 году, братья прибыли в Рим, папой был Адриан II. Константин и Мефодий пытались получить поддержку в борьбе с немецкими епископами и даровали папе мощи святого Климента. Адриан II дал разрешение на проведение службы на родном славянском языке. В скором времени Константин занемог. Он принял монашеский сан и стал зваться Кириллом. Незадолго до своей смерти просил брата не возвращаться в монастырь, а продолжать совместно начатое дело. В Великой Моравии произошли перемены. Князь Ростислав умер в немецкой тюрьме, а его племянник Святополк не мог сопротивляться восточно-франкскому влиянию. Немецкие епископы всеми силами препятствовали ведению церковных служб на славянском языке.

После возвращения в Моравию Мефодия сослали в монастырь Райхенау. Через три года папа Иоанн VIII принудил выпустить Мефодия из монастыря, но он же и запретил вести службу на “варварском славянском” языке. Когда умер Мефодий, многие славянские учителя были казнены или высланы из Моравии. Миссия ученых братьев при жизни успеха не имела, однако она оказала влияние на последующие исторические события в Европе.

Кириллица и глаголица

Вопрос о старшинстве происхождения глаголической и кириллической азбуки остается открытым по сей день. Существует предположение, что Константин создал глаголицу, а кириллица - это ее усовершенствованный вариант, созданный Константином позднее. Больше всего приверженцев имеет теория, в которой Константин создал глаголицу. Кириллицу предположительно создал ученик Константина Климент Охридский. Важно! Создание письменности требовало подробного изучения фонетического состава языка. Константин сумел выделить все значимые звуки славянского языка и дать каждому уникальное буквенное обозначение. Перевод церковных книг и Евангелия требовал особого подхода к языку народа Моравии. Греческий язык имел несравненно больше религиозных терминов, чем язык славян, многие слова не имели аналогов в переводимом языке. Большая заслуга Константина и его соратников состоит в том, что он сумел создать древнеславянский язык - первый литературный язык славян. Этот язык опирается на диалекты южных народов. Древнеславянский известен также как старославянский. Его развитие не стояло на месте, и старославянский трансформировался в церковнославянский. Важно! Церковнославянский язык остается языком богослужений во многих странах и сегодня: в Сербии, Украине, России, Украине, Польше, Черногории.

Рис. 4. Молитва “Отче наш” на глаголице



Глаголица

Глаголицей пользовались, прежде всего, южные и западные славяне. Отличается она от латинского и греческого алфавита особой замысловатостью, что стало предметом острой критики современников. Названия букв глаголицы совпадают с кириллическими, хоть и имеют разное начертание.

Раннее (округлое) начертание глаголических букв напоминает грузинское церковное письмо хуцури, предположительно созданное на основе армянского алфавита. Константин знал некоторые восточные алфавиты, поэтому такое совпадение вполне объяснимо. Позднее (угловатое) начертание букв использовалось до недавнего времени в Хорватии.

Важно! Сегодня глаголица сохранилась в употреблении только в некоторых церквях Хорватии.

Кириллица

Кириллица полностью заимствовала начертания букв греческого алфавита (24 буквы). К ним были добавлены 19 букв, которые обозначают чисто славянские звуки языка. Кси, пси, фита и ижица поставлены в конец алфавита (рис.5). Каждая буква кириллической азбуки получила свое название. Первая буква - "аз", вторая - "буки", третья - "веди". Если прочитать названия букв как текст, то можно расшифровать следующее: "Аз буки веди, глагол добро есть - Я знаю буквы, слово есть добро".

Простой алфавит получил широкое распространение, в том числе и на Руси спустя некоторое время. Кириллица стала алфавитом древнерусского языка. Рис. 5. Кириллица с заимствованными греческими буквами. В России до нашего времени кириллическая азбука претерпела многие трансформации. В 1708-1711 годах Петром I была проведена реформа русской письменности. Некоторые буквы и надстрочные знаки были упразднены. Вводился гражданский шрифт, заменявший уставной и полууставной. Появились новые буквы "й" и "э" и "ё", изобретенная княгиней Е. Р. Дашковой. В 1918 году была проведена последняя реформа письменности, после которой алфавит приобрел современный вид.

Важно! Кириллица используется в нескольких славянских и дружественных странах: в Украине, Беларуси, Сербии, Монголии, Казахстане и других.

Малые народы России также используют славянский алфавит.

Итоги

По просьбе князя Ростислава Константин и Мефодий создали славянскую азбуку в 963 году. Письменность была необходима для укрепления церкви государственности Моравии. Кирилл и его ученики составили две азбуки: глаголицу и кириллицу.



раньше.

собой

Большая часть исследователей склоняется к тому, что алфавит глаголицы был создан

Важно! Великая Моравия - первое государство, где начала использоваться славянская письменность.

Попытки создания независимой моравской церкви создали предпосылки для укрепления культурного влияния славян в восточной Европе. Появление нового алфавита повлекло за

формирование нового литературного языка - старославянского. Впоследствии он оказал огромное влияние на формирование сербского, белорусского, хорватского, русского, украинского и других языков. Кириллический алфавит получил широкое распространение на Евразийском континенте. Сегодня глаголица употребляется только в некоторых церквях Хорватии. Для закрепления материала смотрите видео, из которого вы узнаете и другие интересные факты о создании первой славянской азбуки.

Источник: <https://nauka.club/istoriya/cozdanie-slavyanskoj-azbuki.html>

Любопытно...

Любопытный факт, что братья создали буквы алфавита еще до приезда в Моравию. Около трех лет понадобилось им, чтобы создать русскую азбуку и упорядочить буквы в алфавит. Братьям удалось перевести с греческого языка Библию и богослужebные книги, отныне литургия в церкви велась на языке, понятном для местного населения. Некоторые буквы в азбуке имели большое сходство с греческими и латинскими знаками. В 863 году была создана азбука, состоявшая из 49 букв, но позднее она была упразднена до 33 букв. Оригинальность созданной азбуки в том, что каждая буква передает один звук.

Интересно, почему буквы в азбуке русского языка имеют определенную последовательность? Создатели русской азбуки рассматривали буквы с точки зрения упорядочивания чисел. Каждая буква определяет цифру, поэтому буквы-цифры расположены в направлении возрастания.

В 1917-1918 гг. была проведена первая реформа, направленная на усовершенствование орфографии славянского языка. Министерством народного просвещения было принято решение об исправлении книг.

Азбука или русский алфавит регулярно претерпевали изменения, так появился русский алфавит, которым мы пользуемся сейчас.



*княгиней
академиком,*

История русского языка таит в себе многочисленные открытия и секреты:

В алфавите русского языка есть буква «Ё». Она введена Академией Наук в 1783 году

Воронцовой-Дашковой, которая ее возглавляла на тот момент. Она задала вопрос

почему в слове «юлка» первый слог передают две буквы. Не получив ответ, который ее удовлетворил, княгиня создала приказ о применении буквы «Ё» на письме.

Тот, кто придумал русский алфавит, не оставил пояснений к немой букве «ерь». Ее

использовали

до 1918 года после твердых согласных. На написание «ерь» казна страны тратила более 400 тысяч рублей, поэтому буква обходилась очень дорого.

Еще одной сложной буквой в русском алфавите является «и» или «і». Филологи-реформаторы не могли решить, какой знак оставить, настолько существенными оказались доказательства важности их использования. Данная буква в русском алфавите читалась одинаково. Отличие «и» или «і» в смысловой нагрузке слова. Например, «мір» в значении «вселенная» и «мир» в значении отсутствия войны. Спустя десятилетия споров, создатели азбуки оставили букву «и».

Буква «э» в русском алфавите ранее называлась «э оборотное». М.В. Ломоносов долгое время не признавал ее, так как считал заимствованной из других языков. Но она успешно прижилась среди прочих букв в русской азбуке.

Русская азбука полна интересных фактов, практически у каждой буквы своя история. Но создание алфавита отразилось лишь на научно-просветительской деятельности. Новаторам предстояло обучить новым буквам людей и, прежде всего, духовенство. Догматика тесно переплелась с духовенством и политикой. Не выдержав бесконечных гонений, умирает Кирилл, а через несколько лет и Мефодий. Благодарность потомков дорого обошлась братьям.

Алфавит не менялся длительное время. В прошлом веке по старой русской азбуке дети обучались в школе, поэтому можно сказать, что современные названия букв вошли во всеобщее употребление лишь в период

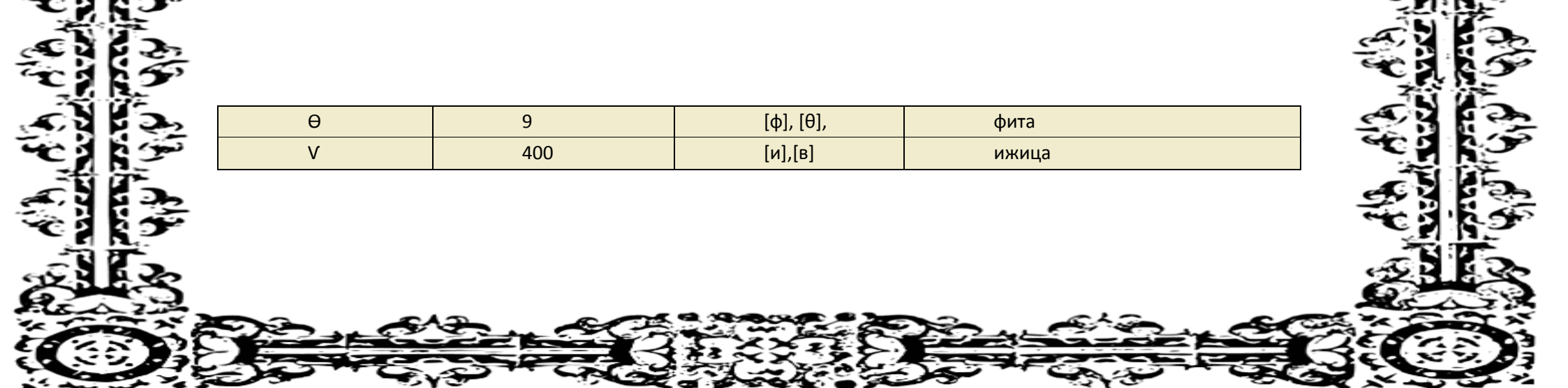
правления советской власти. Порядок букв в русской азбуке оставался прежним со дня своего создания, так как знаки использовались для образования чисел (хотя мы уже давно используем арабские цифры).

Старославянская азбука, созданная в девятом веке, стала основой для формирования письменности у многих народов. Кирилл и Мефодий внесли колоссальный вклад в историю развития славянских языков. Уже в десятом веке понимали, что честь использовать собственную азбуку имеет не каждая народность. Наследием братьев мы пользуемся и по сей день. Вот список основных знаков кириллицы.

буквы кириллицы имеют собственные названия, по различным нарицательным славянским именам, которые с них начинаются, или прямо взятые из греческого (кси, пси). Так же назывались и буквы глаголицы.

Буква	Числовое значение	Чтение	Название
А	1	[а]	аз
Б		[б]	буки
В	2	[в]	веди
Г	3	[г]	глаголь
Д	4	[д]	добро
Ё, Э	5	[е]	есть
Ж		[ж]	живете
С	6	[дз]	зело
З, З	7	[з]	земля
И	8	[и]	иже (8-ричное)
І	10	[и]	и (10-ричное)
К	20	[к]	како
Л	30	[л]	люди
М	40	[м]	мыслете
Н	50	[н]	наш
О	70	[о]	он
П	80	[п]	покой
Р	100	[р]	рцы

С	200	[с]	слово
Т	300	[т]	твёрдо
У, У	400	[у]	ук
Ф	500	[ф]	ферт
Х	600	[х]	хер
Ω	800	[о]	омега
Ц	900	[ц]	цы
Ч	90	[ч]	червь
Ш		[ш]	ша
Щ		[шт] [шч]	ша
Ъ		[ъ]	ер
Ы		[ы]	
Ь		[ь]	
Ѣ		[æ] [ие][ять]	
Ю		[йу]	ю
ІА		[іа]	А-йотированное
ІЄ		[іэ]	Е-йотированное
Ѧ	900	[э ^н]	Малый Юс
Ѫ		[о ^н]	Большой Юс
Ѭ		[йэ ^н]	Юс Малый йотированный
Ѯ		[йо ^н]	Юс Большой йотированный
Ѻ	60	[кс]	кси
Ѵ	700	[пс]	пси



Ѡ	9	[ф], [Ѡ],	фита
ѡ	400	[и],[в]	ижица